

VRG\_FOLDER\_0211

20.11.80

Next letter to Braslinsky

Note on p. 50 of Balzansky ~~1973~~ 1963

that Br. is to publish the Southrop's

stamps - (See my note on " of 23.X.73.)

Ask him what, if any, Plurid

were found there.

Aurora Art Publish  
Издательство «Аврора», При-

With best W  
Christmas a  
from Joseph

Impression, P  
Оттиск

The Flying Heron, Chios, G  
Engraved by I  
Chalcedony, 1  
The Hermitage  
Деряжная цапля. Греция,  
Мастер Де  
Халцедон. 1.  
Государственный

2019



Miss  
Virginia R. Grace  
American School of Classical Studies  
54 Souvlis Str.

Athens 140

Greece - Греция - Эллада

2019

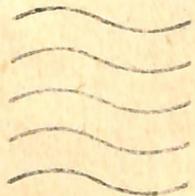
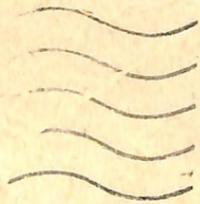


Miss  
Virginia R. Grace  
American School of Classical Studies  
54 Souidias Str.  
Athens 140.

Greece - Греция - Ελλάς

Dr. J. Brashinsky, Inst. of Archaeology  
Dvortsovaya nab. 18. 192041 Leningrad USSR

2.016



2,02a

The Flying Heron. Chios, Greece. 5th century B.C.  
Engraved by Dexamenos  
Chalcedony. 1.7×2.2 cm  
*The Hermitage, Leningrad*

Летящая цапля. Греция, Хиос. V в. до н. э.  
Мастер Дексамен  
Халцедон. 1,7×2,2 см  
*Государственный Эрмитаж*



*Impression. Plaster of Paris*  
*Оттиск. Гипс*

*With best Wishes for  
Christmas and the New Year  
from Joseph Washington.*

Aurora Art Publishers. Leningrad  
Издательство «Аврора». Printed in the USSR. 5 коп.

2.02b



THE FLYING HERON, CHIOS, GREECE  
5TH CENTURY B.C.

VII-78  
show to the  
copy to  
HAT  
lead not  
maintain  
& that she  
was published  
well [3]

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY

PRINCETON, NEW JERSEY 08540

SCHOOL OF HISTORICAL STUDIES

March 29, 1977

Dr Virginia Grace  
American School of Classical Studies  
Athens 140, GREECE

Dear Virginia:

I think you have treated Mr Joseph Brashinsky just right. I fully agree that if you can't see your way to publishing this series he should be enabled to make use of our material.

Not much news from here. Dick Stillwell continues to gain and now seems to be back nearly to normal. We have greatly enjoyed Sybille and Denys Haynes. I don't know how much you have seen of them, but I do know they are well worth cultivating each in his/her own way. Its been a pleasure also to have Ph. Petsas this term + wife and two daughters for a few days. Martin Robertson is in this country just now, chiefly to visit a daughter and her family north of N. Y. C. but also to give a few lectures among them one here today.

Dorothy and I shall be out on the west coast (Vancouver, Seattle, Eugene) the first half of May, then in Princeton until May 27 when we fly to you.

Till then our best wishes.

Yours,

Homer A. Thompson

4.01

For Bradinsley

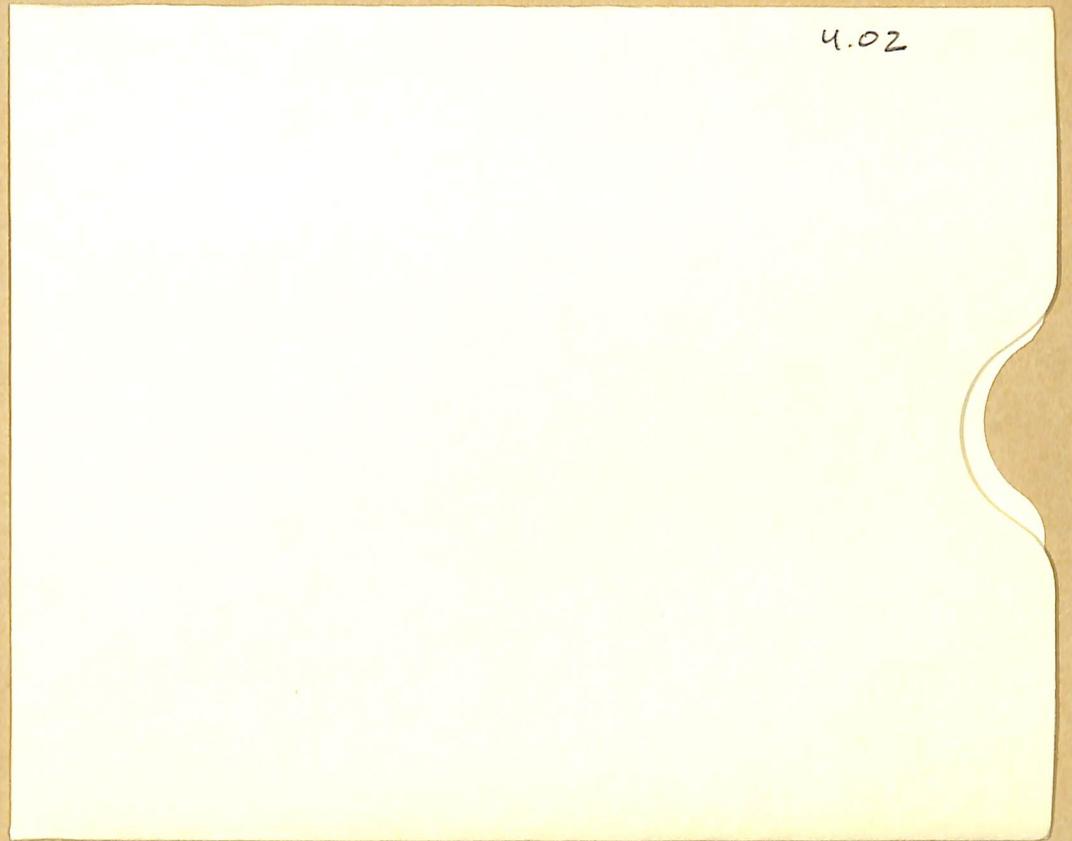
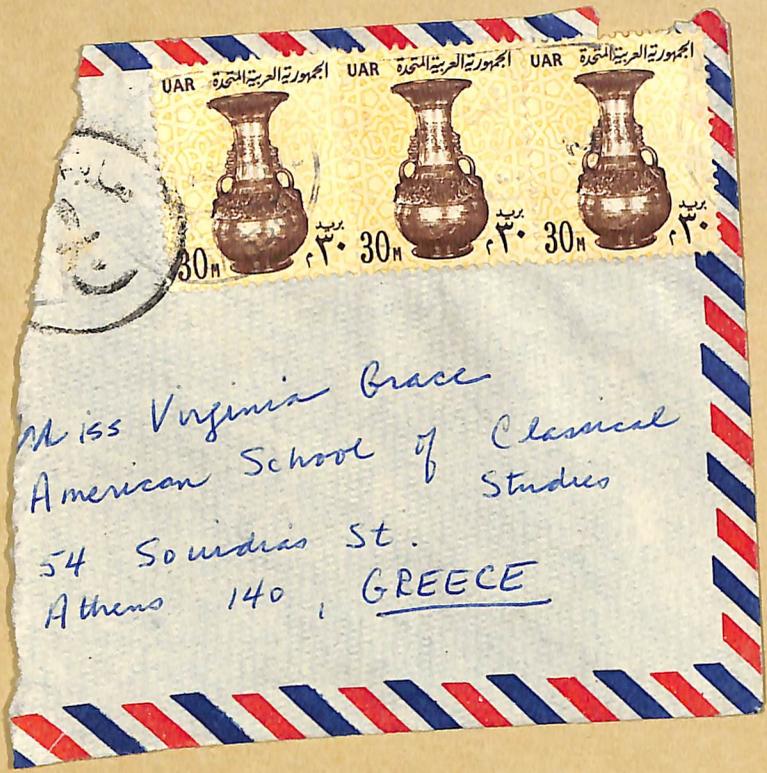
28. XII. 73

بالبريد الجوي

AIR MAIL

PAR AVION

4.02



4.03



ΕΚΤΥΠΩΣΙΣ "ΑΣΠΙΟΤΗ-ΕΛΚΑ"



March 17, 1977

Dear Mr. Brashinsky,

Further to my letter of yesterday.

If you would like to publish the photographs enclosed, please write to

Professor Homer A. Thompson  
Institute for Advanced Study  
Princeton, N.J. 08540  
U. S. A.

I have little doubt that he will be glad to give you permission, and you should then mention this in your publication. Professor Thompson has retired as director of the Agora, but retains responsibility for what was found while he was director. I am sorry that these are just the record photographs, not as good as one would like for publication, but they were all taken in the same way, so it is easy to compare the <sup>jars</sup> ~~jars~~ with each other. We have at present no photographer at the Agora.

Yours sincerely,

Copy to Professor Thompson

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

March 16, 1977

Dear Mr. Brashinsky,

I have your short note of February 20, in which you mention having sent me offprints last November. These have not been received, I am sorry to say. Did you post them yourself? What were they about? and where printed.

You ask for photographs of two amphoras in Amphoras fig. 35, with dimensions. These are P 24887 and P 24892. There are several other jars of this class in along with the two you ask for that deposit, Q 12 : 3, dated ca. before 490 B.C., and I enclose one that is intermediate in size between the two. ~~xxxxxxxxxxxx~~ <sup>(P 24888)</sup> It would certainly be good to have capacity measurements for these (and others), but I cannot manage the chore right now (first you have to decide how much barley to buy!) The three photographs enclosed are not very good, but they are all at about 1 : 10, *The dimensions are written on the prints.* so you can compare them. Do you think they are Attic oil jars?

I find a letter from you dated 27.XI.73, and fear it may not have been acknowledged. Thank you for various pieces of useful information included. When I got it I think I was very busy with my Ath. Mitth. 1974 article. In it and letter you mention having received an offprint from Cynthia Eiseman, and you agree with her attribution to Mendel of her Porticello Type I. This identification actually came from me, although she does not acknowledge it. I was shown photographs of various pieces from this wreck by one of her colleagues at the University of Pennsylvania, and made various identifications, to help them.

Lately I have completed an article on gem-impressions and ring-impressions, etc., on amphoras, some having been published in my Samian article (Hesperia 1971). In this new article I have cited several of yours ~~on~~ that identify and mention Samian jars. Of course I will send you a copy when it gets printed (deo volente), but right now it is not sure where it will come out.

\* Please check and let me know whether you did receive my Ath. Mitth. 1974

*Plumbago  
EKAT  
VTI, 73, also A.S.R.*

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

*"Revision in Early Hellenistic Chronology" article which is supposed to have been sent to you in December 1974.*

7.02

ad, 20 February 1977

ΑΕΡΟΠΟΙΚΙΛΟΣ  
BY AIR MAIL - PARAVION

Miss

Virginia R. Grace

American School of  
Classical Studies

54. Souvlas Str.

Athens 140.

Thessalonica - Greece - ELIAS



7-019

of Archaeology,  
19204 Lemingrad

prints of  
+ Nozem-  
of some  
cat  
them  
le,  
olimeu-  
on fig. 35  
one from left in the  
m right in the first.  
capacity measurements

wishes

Sincerely

Lovely to ashing

7.01a

Miss

Virginia R. Grace

American School of  
Classical Studies

54. Souidias Str.

Athens 140.

Treyus - Greece - 'Ellas.

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΣ  
BY AIR MAIL - PAR AVION



16 1974 - почта СССР

I. B. Brashinsky. Institute of Archaeology.  
Dvortsovaya nab. 18. 192041 Leningrad  
USSR.

7.016



Leningrad, 20 February 1977

pl. on  
 G.A.A.T. / 6.2.  
 2.5.74  
 M. 74

Dear Miss Grace,

I hope that you have received the offprints of my articles, which I have sent you in last November. I hope also that they might have been of some interest for you. Unfortunately I'm not sure that you could find somebody, who could translate them for you.

I have a favour to ask of you, if it is possible, to send me photographs with height and diameter dimensions of two amphoras, that are reproduced on fig. 35 of your "Amphoras...": the second one from left in the back row and the second one from right in the first. Maybe it is possible to get also capacity measurements of those.

With all my best wishes

Yours sincerely

Leonid Boshniy

Leningrad, 27 November 1973

*not used*

Dear Miss Grace,

Thank you for your letter of October 29 which I received some two weeks ago. The ΑΜΥΝΤΑΣ type from Tanais of which I have written to you has the wreath to the left. I have no purpose to publish the jars from Tanais. They will, I hope, be published by Mr. Shelov. The stamps of one of them are already published by him in his book on The Necropolis of Tanais, Moscow 1961, p.55 ff., Pl. XV, I, 2. The pair is: [Ἐπι] ἐπέως] Ἀριστείδου Ἀρταμισίου retrograde and Μ[ε]ν[ε]κρ[άτης] (the jar is crushed and no measurements are given). I asked Mr. Shelov to send for you photographs of the jars and stamps from Tanais of which I have written in my letters to you and he promised me to send them. What concerns the capacity of the fractional Rhodian jar, its ~~capacity~~ is 12.400 cc. (12.000 in my last letter is a simple typing error).

*copy*

During my trip to Odessa I have seen a newly found Rhodian neck with a pair of stamps ἐπι Ἀρχοκράτους Ἰακωβίδου and Ὀλύμπου torch. The neck was found in 1972 near ancient Tyra (modern Bielgorod Dnestrovskiy formerly Akkerman in Bessarabia) and is kept in the museum of that town.

*copy*

Your date for the Ἐυφρων stamps (280-270 B.C.) is very appropriate for my findings. I have no archaeological grounds for an earlier date.

Recently I received a letter from Mrs. Cynthia Eisman from Philadelphia and a copy of her article on the Amphoras from the Porticello shipwreck. It seems to me that her attribution of Type I as Mendeian is OK. As you know from my letters I came to the same conclusion but my article on these amphoras (Zeest's "wine-glass" type) is yet not published. I received also a letter from Dr. Davies from Oxford. The idea that in a lexicon of greek names must be included also the names attested by stamps is very right and I shall try to make him know on my materials.

*(See good from me)*

I am very glad that the books that I have sent to Miss Winter are safely received by her. Before your letter I did'nt know if they reached her, because she has not let me know about this.

Now, after my Kiev-Odessa trip (I got there 35 new capacity measurements) it seems to me that I have enough for an attempt to come to some well-grounded conclusions and hope in short time to write on them.

What concerns the rubbings, so I am taking them in the same way as you, but I always prefer photographs.

I hope soon to hear of you.

With all my warm and best wishes,

Yours sincerely

*Joseph Brashinsky*  
Joseph Brashinsky.

Thank you for the beautiful stamps on your letter.

9.02

ed handles

American School of Classical Studies  
5 Swedias Street, Athens 140, Greece

October 29, 1973

Miss  
Virginia R. Grace  
American School of Classical  
Studies  
54 Swedias Str.  
Athens 140  
GREECE - ΓΡΕΥΜΑ



9.01a

October 20, with further useful and interesting  
an  
choras from Tanais and elsewhere are important.  
nge, perhaps next summer, to get rubbings and/or  
ramps on whole jars, photographs also of the  
lp to know the dies of stamps on whole jars.  
w whether your AMYNTAE type has the wreath to  
going to publish these jars soon? Do include  
of KAAAIS was said in your letter of 25.11.72  
in your current letter you give 12,000. Are  
fficult to get the same result twice, I know.

I think that when we publish these things, we should explain to our readers that the figures cannot be taken as hard and fast.

I am a good deal concerned about the Tanais dating, the more so in that I have not succeeded in finding a translator to replace the one who has gone. (It turns out that he was here for a short time lately, but he never came to see me - he was down at the port translating for shipping people!) Please note again the date proposed in my latter of June 15 (and July 14) for the Rhodian listed in your letter of May 11, those types of EYEPQN. It appears that the eponyms ANTIAESN and XPYZOETPATOE, at any rate, are as late as the decade 280-270 B.C., and BOAYAPATOE cannot be much ~~lat~~ earlier. Naturally you and Mr. Shelov should have your own opinions; but please do not take ~~them~~ from my earlier publications, just now, dates of the early 3rd century. I am writing a short article examining this question. If you have evidence for this period that is not taken from my writings

9.01 a



Государственный Эрмитаж - Ленинград -



16к ПОЧТА СССР 2101

Miss

Virginia R. Grace  
American School of Classical  
Studies  
54 Swedias Str.  
Athens 140

GREECE - ГРЕЦИЯ



VIA AIR MAIL  
PAR AVION

J.B.Brashinsky. Institute of Archaeology  
Dvortsovaya nab.18, 192041 Leningrad  
USSR

9.016

APR. 1973  
5 XII 73. 24

APR. 1973  
5 XII 73. 24

APR. 1973  
5 XII 73. 24



then I should like very much to know what it is. Note that I wrote to you last February, also, mentioning that it appears my 3rd century Rhodian dates have been set too early. They had been dated according to the date ~~of~~ given by Thompson to his Hellenistic Group B (his 1934 article); but there are not enough 3rd century Rhodian eponyms, it seems, to support so early a date. One of those early Rhodian of the period of ANTIAESON has been found in Demetrias (in Thessaly), founded 294 B.C.

Miss Winter is very pleased with the books you have sent her for our library, and impressed with the promptness with which you write and also arrange about the books she needs - we need. I revert a moment to the old dating of Thompson's Group B, in about 275 B.C.: this date still appears in Agora XII (see p. 393, under deposit H 16 : 3), as well as in our Delos 27, pp. 291-292; and in my Samian article, Hesperia XL, 1971, p. 61, note 25, last paragraph on the page (reference is to the beginning of the naming of the month in Rhodian amphorae but this about corresponds with the end date of Group B, whether that is in 275 or later, as now seems probable). It seems we have to move down about 35 years, ~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ ~~xxxxxxxxxxxxxxx~~ i.e. within the 3rd century. Later dates - 2nd century and later - seem ok, and even in the 3rd century, the sequence seems right.

The young woman who wants to publish the Mendean jars we have on file - partly from publications, largely from the Agora excavations - is coming again to call the day after tomorrow. This reminds me to ask you whether you have yet published your article on Zeest's "wine-glass" type? In your letter of December 7, 1971, you said you were writing such an article.

I hope you had a good trip to Kiev and Odessa, and got lots of satisfactory capacity measurements.

Yours sincerely,  
  
Virginia R. Grace

Joseph B.Brashinsky  
Institute of Archaeology  
Dvortsovaya nab.I8  
I9204I Leningrad, D-4I  
U.S.S.R.

October 20, 1973

of Elands  
Fregues

Miss Virginia Grace  
American School of Classical  
Studies  
54 Swedias Str.  
Athens 140  
Greece

VIA AIR MAIL  
PAR AVION



My delay in answering your letter  
I absens from Leningrad followed  
the matter. In the meanwhile, I  
XII (Thank you very much for your  
it in exchange all the books for  
me. I hope that they all are  
You have written in your last letter  
ed in my survey and also that you  
ts in this article. Please let me  
interested and then I'll try to get

light measurements of the Rhodian  
the stamp of ΕΡΜΙΑΣ (not ΖΙΜΙΑΣ as  
p has no devices. The height measu-  
, d.0.344 m. From Tanais are also  
capacity - 12.000 cc., h.0.622, d.  
and Καλλιόου (It seemes to  
you about that vessel), 2) H.0.80,  
with stamper 'Επι Αρκαδίας/Βα/Σπυρδίου  
summer I have also seen a Rhodian  
ar (from the Kuban Region) with  
\* or maybe Αριστοτέλους (with

... of the foundation of Tanais so he is  
not setting it into the 3rd quarter of the 3rd century B.C. as you  
writes to me but into the 1st quarter of the century. So he is doing  
in his article in the Festschrift Zhebelev (p.309) and also in his  
book on Tanais and the Lower Don (Moscow,1970,p.23). With that date  
I agree fully. The grounds for such a date are perticularly the  
early Rhodian stamps from Tanais. Shelov writes (article,p.307;  
book,p.21) that there are minimum 30 Rhodian stamps from the 1st half  
of the 3rd century and minimum 10 among them from the end of the 4th  
and beginning of the 3rd centuries B.C.  
To-morrow I am going for 10 days to Kiev and Odessa where I hope to  
get capacity measurements of some three or four dozens of newly found  
amphoras. In the moment I have in my possession already 314 capacity  
measurements of various types of amphoras (226 of them are Heracleian)  
Now, it seemes to me, I am able to try to get not only to general  
conclusions about the standards of various types but also to discuss  
the standards in detail.

With all my best greetings,  
Yours sincerely *J.Brashinsky*

Joseph Brashinsky.

Υπὲρ Ἐπι Σωδαίους/Βαδσοπίου  
\* Ἀριστοτέλους

10.01a



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ-ЛЕНИНГРАД



ВАН ДЕР МЕЕР. СЕМЕЙНЫЙ ПОРТРЕТ.

1970

10к ПОЧТА СССР

Miss Virginia Grace  
American School of Classical  
Studies  
54 Swedias Str.  
Athens 140  
Greece

Греция  
Греция



VIA AIR MAIL  
PAR AVION

J.B.Brashinsky. Institute of Archaeology,  
Dvortsovaya naber.18, I9204I Leningrad,  
USSR.

10.01 b

Miss Virginia R. Grace  
American School of Classical  
Studies.  
54 Swedias Str.  
Athens 140,  
Greece

Joseph B. Brashinsky  
Institute of Archaeology  
Dvortsovaya nab. 18  
I92041 Leningrad, D-41  
U.S.S.R.

October 20, 1973

Dear Miss Grace,

Please forgive my delay in answering your letter of June 15 - July 14. A prolonged absens from Leningrad followed by a series of other obstacles is the matter. In the meanwhile, I have received the copy of Agora XII (Thank you very much for your aid and mediation!) and have sent in exchange all the books for which Miss Nancy Winter has asked me. I hope that they all are already received by her safely. You have written in your last letter that you need some articles listed in my survey and also that you plan to write ~~to~~ me on some points in this article. Please let me know in which articles you are interested and then I'll try to get copies of them for you.

In the meanwhile I have taken height measurements of the Rhodian amphora from Tanais which bears the stamp of ΕΡΜΙΑΣ (not ΣΙΜΙΑΣ as it seemed to me first). The stamp has no devices. The height measurements are: H.0.805 (0.41/0.395), d.0.344 m. From Tanais are also two other Rhodian amphoras: 1) Capacity - 12.000 cc., h.0.622, d. 0.271, stamps - 'Επι 'Αριστο/δαμου/ Σερυθίου and Καλλιόου (It seemes to me that I have already written to you about that vessel), 2) H.0.80, d.0.343 (capacity not measured) with stampes 'Επι 'Αρχυλ/δα/ Σερυθίου and 'Αμόν/ε/λ with garland. In the summer I have also seen a Rhodian amphora in the Museum of Krasnodar (from the Kuban Region) with stamps 'Επι 'Αριστο/δαμου/ Σερυθίου and Καλλιόου \* or maybe 'Αριστο/αρχου (with 4 asteriscs).

What concernes Shelov's dating of the foundation of Tanais so he is not setting it into the 3rd quarter of the 3rd century B.C. as you writes to me but into the 1st quarter of the century. So he is doing in his article in the Festschrift Zhebelev (p.309) and also in his book on Tanais and the Lower Don (Moscow, 1970, p.23). With that date I agree fully. The grounds for such a date are perticularly the early Rhodian stamps from Tanais. Shelov writes (article, p.307; book, p.21) that there are minimum 30 Rhodian stamps from the 1st half of the 3rd century and minimum 10 among them from the end of the 4th and beginning of the 3rd centuries B.C.

To-morrow I am going for 10 days to Kiev and Odessa where I hope to get capacity measurements of some three or four dozens of newly found amphoras. In the moment I have in my possession already 314 capacity measurements of various types of amphoras (226 of them are Heracleian). Now, it seemes to me, I am able to try to get not only to general conclusions about the standards of various types but also to discuss the standards in detail.

With all my best greetings,

Yours sincerely

*Brashinsky*

Joseph Brashinsky.

Ἐπι Σωδάμου/ Βαδγομίου

\* 'Αριστο/αρχ. του

*we need  
submitting  
all the  
photos on them  
to see for  
the date*

*12,400  
capacity in  
before a*

11.02

USSR - BRASH

Agora, July 16, 1973

USSR - BRASH

11.01

AMERICAN SCHOOL  
OF CLASSICAL STUDIES  
54 SOUIDIAS STREET  
ATHENS, 140  
CABLES: AMSCHOOL ATHENS



ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ  
ΟΔΟΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ 54  
ΑΘΗΝΑΙ 140  
ΤΗΛ. 710-971

Dear Miss Grace,

After talking with you this afternoon, I found that we are also looking for a copy of another Russian book, which may not be so available but would be nice to have. I don't know what the value might be, but again I think we can't tabulate so closely about these matters, but consider in terms of scholarly worth.

The book is:

Plavatskaia, D.V. Les villes du Pont occidental du VIIe au Ier siècle a.C. Moscow 1952.

You might mention this also in your letter, and see if he could possible supply this and the Levi book.

Many thanks!

*Marcy W.*

hinsky which has his address.

delayed, hoping to figure out

by (see my letter) we would

I think all written by himself).

would rather not hold up any

he needs all the time.

ok on inscriptions of Olbia

ad received, from Dr. Levi,

vich. Here it is. As I do not

ge duw from Brashinsky? I

reference whatever offprints

ion above, which I know from

le to find and send.

tion to request from him

ld request this yourself in your

may find him a generally use-

, especially considering that

what one posts from here.

this matter. I know he will

y,

*all on  
and CHIAN*

USSR - BRASH

11.01

AMERICAN SCHOOL  
OF CLASSICAL STUDIES  
54 SOUIDIAS STREET  
ATHENS, 140  
CABLES: AMSCHOOL ATHENS



ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΚΛΑΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ  
ΟΔΟΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ 54  
ΑΘΗΝΑΙ 140  
ΤΗΛ. 710-971

Dear Miss Grace,

After talking with you this afternoon, I found that we are also looking for a copy of another Russian book, which may not be so available but would be nice to have. I don't know what the value might be, but again I think we can't tabulate so closely about these matters, but consider in terms of scholarly worth.

The book is:

Blavatskaia, D.V. Les villes du Pont occidental  
du VIIe au Ier siècle a.C. Moscow 1952.

You might mention this also in your letter, and see if he could possible supply this and the Levi book.

Many thanks!

Maney W.

USSR - BRASHIN

11.02

Agora, July 16, 1973

Dear Miss Winter,

[9.15.73]

Here finally is the copy of my letter to Brashinsky which has his address. Original was posted to him Saturday last. I had delayed, hoping to figure out which of the articles he lists in his recent survey (see my letter) we would like to ask for (some we have already, including I think all written by himself). I decided in the end to leave that pending, as I would rather not hold up any further the posting of Agora XII, which I am sure he needs all the time.

Mr. Thompson had suggested we ask for the book on inscriptions of Olbia by E. I. Levi (a lady). This I found I already had received, from Dr. Levi, who seems to figure as co-author with T. N. Knipovich. Here it is. As I do not use it, may I contribute it as part of the exchange due from Brashinsky? I would like then to be able to keep down here for reference whatever offprints may be available of the articles on stamps I mention above, which I know from his survey article, and which I hope he may be able to find and send.

I note that you have in mind another publication to request from him (the one by Madame Blavatskaya). Perhaps you would request this yourself in your covering letter with ~~the~~ Agora XII. I think you may find ~~xxx~~ him a generally useful correspondent. He replies remarkably quickly, especially considering that there always seems to be a delay in his receiving what one posts from here.

Thank you very much for your cooperation in this matter. I know he will be very happy to get our volume.

Yours sincerely,

For a  
P.S. to the  
and CHIAN

USSR - BRASHINSKY

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

June 15, 1973

*July 14*

Professor J.B.Brashinsky  
Institute of Archeology  
Dvortsovaya naber. 18  
~~Leningrad, USSR~~ 192041 Leningrad  
USSR

Dear Professor Brashinsky,

Thank you for the correction on the address I had for D. B. Shelov, which you send me in your letter of May 30.

I have received also your letter of May 11. I am much interested in your early Rhodian stamps which must predate the foundation of Tanais. I have seen notice of an article by Shelov (in the Festschrift Zhebelev) in which he sets this foundation in the third quarter of the 3rd century B.C., I do not know exactly on what grounds. Do you agree with that date? The Rhodian that you list give lots of room before a date in the third quarter, as I would suggest now a date <sup>for</sup> of them ca. 280-270.

For your need for a copy of Agora XII: I have spoken with Miss Nancy Winter, now our librarian at the American School of Classical Studies. She tells me that copies are available at the School, price \$40, and that she will send you one in exchange. I will give her a copy of this letter, and she will use the address for you that is shown here, and send the book.

July 14, 1973

In the meanwhile, I have received also your offprint from Eirene XI, "The Progress of Greek Ceramic Epigraphy in the USSR." This is a very useful survey, and has much impressed ~~at~~ Homer Thompson to whom I have shown it. I plan to write to you again on some points in this article. In the meanwhile, I note that it lists some articles of which we do not have copies, nor are the periodicals to be found in Athens, and I may suggest to Miss Winter that copies of these - if still available - may be set <sup>in exchange</sup> against Agora XII, as well as some titles which she herself has in mind.

For the moment, best greetings,

Virginia R. Grace

ZIMIAZ is established as a (late) Rhodian eponym, but not so far as I know as a Rhodian fabric fabricant.

13.02

May 30, 1973  
Leningrad

h for your letter of May 2. I ho-  
ived my last letter and the xerox

t right - only the street "I Che-  
Ulyanova".

rements of the two Rhodian ampho-  
he moment I have not theyr mea-  
in July when I'll be in Tanais,  
. It seemed to me that the fabri-  
was ΣΙΜΙΑΣ but the first two let-  
right that it probably rather  
e in Tanais and shall try to make

n the postcard of Rubens Perseus  
there is such one. On my part I  
oncerned with antiquity and art  
f the interesting stamps on your

to get, perhaps in exchange,  
me is a handbook of greatest

best wishes

Yours sincerely

Joseph Brashinsky

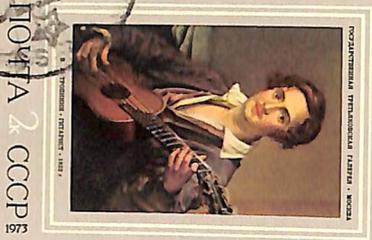
13.VI.73

Telephoned to Nancy Winter, who thinks the  
School can do it. There is a "book by Levi on  
inscriptions" mentioned to her by HAT. And no  
doubt will be more. They keep a sort of credit,  
and do try to get the books of such people.

14.VI.73

It is by  
Mrs Levi,  
or more of  
Olbia.

ABNA  
PAR AVION



ПОЧТА СССР 4  
ПОЧТА СССР 2

ПОЧТА СССР 400

Miss Virginia R. Grace  
American School of Classical Studies  
Swedias Str. 54  
Athens 140  
ГРЕЦКЕ - ГРЕЦКЯ - ΕΛΛΑΣ

13.019

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ТРЕТЬЯКОВСКАЯ ГАЛЕРЕЯ - МОСКВА



С. А. ФЕДУТОВ - ВНЕШНИЙ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ТРЕТЬЯКОВСКАЯ ГАЛЕРЕЯ - МОСКВА



В. А. ТРОИЦКИЙ - ГИТАРИСТ - 1882

13.01a

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ТРЕТЬЯКОВСКАЯ ГАЛЕРЕЯ - МОСКВА



С. П. ВАХРУШЕВ - ИТАЛЬЯНКАЙ ШИДЕЛ - 1881

ПОЧТА 4к СССР

ПОЧТА 2к СССР

Miss Virginia R. Grace

ПОЧТА 10 СССР

American School of Classical Studies  
Swedias Str.54  
Athens 140

GREECE - ГРЕЦИЯ - ΕΛΛΑΣ

АВИА  
PAR AVION

Exp. J. B. Brashinsky. Institute of Archaeology  
Dvortsovaya naber. 18, 192041 Leningrad  
USSR

13.01.6

ЛЕНИНГРАД  
13.01.6

May 30, 1973  
Leningrad

Dear Miss Grace,

Thank you very much for your letter of May 2. I hope that you also have already received my last letter and the xerox-copy for Miss McIntosh.

The address of D.B. Shelov is almost right - only the street "I Cheremushkinskaya" is now named "Dm. Ulyanova".

You are asking me for height measurements of the two Rhodian amphoras from Tanais. Unfortunately in the moment I have not their measurements, but I can measure them in July when I'll be in Tanais, and then I'll send you the figures. It seemed to me that the fabricant name on one of the amphoras was ΣΙΜΙΑΣ but the first two letters are effaced so that you may be right that it probably rather was ΕΡΜΙΑΣ. I'll proof it once more in Tanais and shall try to make their photographs.

I'll try to fulfill your request on the postcard of Rubens Perseus and Andromeda but I do'nt know if there is such one. On my part I am collecting stamps, especially concerned with antiquity and art and therefor I am always waiting of the interesting stamps on your letters from Greece.

I do'nt know if it could be possible to get, perhaps in exchange, a copy of AGORA XII. For me this volume is a handbook of greatest necessity and value.

With all my best wishes

Yours sincerely

*Joseph Brashinsky*  
Joseph Brashinsky

13.VI.73

Telephoned to Nancy Winter, who thinks the School can do it. There is a "book by Levi on inscriptions" mentioned to her by HAT. And no doubt will be more. They keep a sort of credit; and do try to get the books to such people.

14.VI.73

It is by  
Mrs. Levi,  
or miss of  
Olbis.

J.B.Brashinsky,  
Institute of Archaeology,  
Dvortsovaya nab.18,  
I92034 Leningrad,  
USSR.

May II, 1973

Dear Miss Grace,

I hope that you have received my letter from the beginning of April and also the copy of the article that I have sent you for Miss MacIntosh some weeks later. Now I am writing you the promised letter.

Particularly I wanted to inform you of my early Rhodian stamps from the Yelisavetovskaya settlement which form although a very small but highly homogeneous group. None of them was found in a precisely datable context, but they all must be ~~dated~~ dated in the time that is preceding the foundation of Tanais. It also must be noted that none of them was hitherto found in the whole Black-Sea area (according to the data of Grakov's Corpus). The Yelisavetovskaya Rhodian form a quite insignificant minority (less than 1.3 per cent of all the stamps - only 10 ex.). All the stamps which were found in documented excavations are from the earliest groups: Three stamps of Euphron: *ἐπι Ἀρ-  
τιλέωντος | Εὐφρόνος (retr); ἐπι Χ[ρ]υσόστρατος | Εὐφρό[ο]νος; ἐπι Πολ[υ]αγεί[ο] |  
Ἰσίδωρος | Εὐφρόνος[s].* Other two stamps, which I believe to be Rhodian are stamps of Timarchos: *Τιμάρχ.* . Further I have one secondary stamp - a rose, and two illegible stamps. Two stamps from the Rhodian Pergamon Group come of Miller's collections of 1927 and it seems to me that they are rather from Tanais than from Yelisavetovskaya (in Miller's times there was a confusion between two settlements - Yelisavetovskaya - "the Old Tanais" and Nedvigovka - "the Younger Tanais" - The real Tanais).

I do'nt remember if I have ever written you about the capacity measurements of Rhodian amphoras which I have in my possession. They are: 27.600 cc., stamps *Σειδία* and *--- | φάντου | Πανάμου* (Tanaïs); 12.400 cc., stamps *Καλλιόους* and *ἐπι Ἀριστοδάρμου | Σμενθίου* (Tanaïs, 1969); 26.550 cc. rectangular stamps, illegible (Kuban River region) and 30.400 cc., circular stamps, illegible (Kuban region, Hermitage). The Samian from Olbia of which I have already informed you several times has a capacity of 23.800 cc.

I am still occupied with the determination of the standard capacities of several groups of amphoras, particularly of the Heracleian (I have now more than 200 capacity measurements of them). It seems to me that they are manufactured in the Persian (Pontic) standard and their standard capacity changes during a century (4th B.C.) from 2 addixes (9,100 cc.) to I hydria (7.290 cc.) and finally to I addix (4.550 cc.) . On my part I am very interested in any new editions or information on the study of amphoras and stamps. Maybe I could get in exchange some new editions of the American School on the Athenian Agora excavations or others?

I am always ashamed of the featureless of my English, but nevertheless it seems to me that for you even my disgusting English however is more convenient than the Russian. On the other hand I am trying to improve if only a little and our correspondence is for me a good practice. Therefore I am going on. But if you want I could write you in German.

With all my best wishes,

Yours sincerely

*Brashinsky*  
Joseph Brashinsky.

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

May 2, 1973

Dear Dr. Brashinsky,

Thank you very much for your note of April 7, which you are kind enough to write in English again. Miss McIntosh is also much obliged to you, and said she would write; she looks forward to receiving the xerox-copy.

Thank you for passing on my message to D. B. Shelov. I have indeed received the book on Tanais, and found some parts of it which will be very interesting for me especially when my translator gets back here. I admire you mastering English and wish I could do the same with Russian. I sent to Mr. Shelov a copy of my Samian article, and hope he received it. It must have been addressed to him

Institut arkheologii  
1 Cheremushkinskaya, 19  
Moscow B-36

If I were sure that this address is right, I could send him a copy of our Delos chapter, if he would like to have it.

To return to an earlier letter of yours, of February 25, 1972, when I wrote to you this past February, I did not thank you for the information on the two Rhodian amphoras from Tanais, which we have entered in our file of name-combinations. I am glad to have the capacity measurements. Can you give me also height measurements? Do the fabricant stamps have devices? The fabricant name on the full-sized one is probably EPMIAΣ, rather than ΣIMIAΣ. By any chance could you get rubbings or photographs of the stamps?

Yours sincerely,

Virginia Grace

made

On your last letter is a most lovely stamp <sup>made</sup> from a Rubens of Perseus and Andromeda and Pegasos. Could you possibly get me a postcard of this picture, in colour?

16.02

1973.

rad.

April 18



PAR AVION  
VIA AIR MAIL  
LUFTPOST

your letter  
only on March  
he have sent

are interested.  
e Intosh I have  
icle in Drev-  
of acad. Struve).

e other russian  
d Punic rela-  
t her write

10 days to

e. After my  
lly on the

ed amphoras

nd my new  
ements.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОРМИТАЖ - ЛЕНИНГРАД



ПЯТИКОПЕЕВЫЙ

16.019



Miss

Virginia Grace  
American School of Classical Studies  
54 Suedias Str.

Athens 140

Greece - Ελλάς - Γρεχus.

Brashinsky, etc 7. IV. 73  
ask you can go on  
a letter about - P. 10  
the Punic  
Antemora

Yours sincerely

Brashinsky.

ap made 20.10.73

for J. Mc Intosh

28.10.73 it is big with  
& ASCS (see book  
in a trip).

Brushing, etc. 7. IV. 73  
for Leningrad

ask if he can get me  
a color photo. - P.S.  
A - This Rubens  
- Andromeda



16.019

Miss  
Virginia Grace  
American School of Classical Studies  
54 Swedias Str.  
Athens 140  
Greece - Эллас - Γρευαs.

PAR AVION  
VIA AIR MAIL  
LUFTPOST



16.01 b

16.02

April 7, 1973.

Leningrad.

Dear Miss Grace,

rec'd April 18

Please forgive my delay in answering your letter of February 7 which I have received only on March 12. D. B. Shelov have informed me that he have sent you a copy of his book in which you are interested. As regards of your request for Miss MacIntosh I have already ordered a xerox-copy of the article in Drevnij Mir (It is a Festschrift in honour of acad. Struve). It seems to me that there are also some other russian articles concerning with the Etruscan and Punic relations. If Miss MacIntosh is interested let her write me. To-morrow I am going for some 10 days to Samarkand to an archaeological meeting. After my return I'll write you in detail, especially on the subject of my early Rhodian stamps and amphoras from the Elisavetovskaya settlement and my new investigations of capacities measurements.

Yours sincerely

S. Brashinsky.

copy made 20.10.73

for J. MacIntosh

→ 28.10.73 it is being taken to  
& ASCS (also known as  
in a trip).

USSR - BRASHINSKY

17.01

February 7, 1973

Dear Professor Brashinsky,

I am very sorry to see that it is over a year since I have written to you, except to acknowledge the ~~offprints~~ <sup>copies</sup> you were kind enough to send me, of your articles in KSIA 109 and 116. I have done practically no further work on Samian amphoras since then. I have been working rather on Rhodian dating, since I hoped to publish a group from Delos concerned with this. But permission was not given to publish this group, and now I am finishing an article to take the place of the other in a special number of B.C.H.; the new article is about Pamphylian stamps and amphoras. This has all kept me busy!

<sup>in your letter of February 25, 1972,</sup>  
Your good information awaits further processing, but I will take up one or two points. I am much concerned with the early Rhodian found at Tanais. I want very much to have Shelov's book of 1970 that you mention. I am not in touch with him at present. Can you ask him what I could send him in exchange for a copy of that book? We had intended in any case to send him our long Delos chapter, which I believe he borrowed from my sister, and returned it nicely bound. I need to have his mailing address, in English please. (I am most grateful to you for writing to me in English.) In the meanwhile, I should be most grateful if you could, as you suggest, send me a copy of the pages in <sup>his</sup> ~~the~~ book that report the Rhodian found at Tanais. I am particularly concerned now with Rhodian of the 3rd<sup>d</sup> century B.C., which I now think should be dated later in the century than I had them before. I am obliged to you for the information on the Priddk-Grakov corpus. It will be a very great pity if all that work is lost, that is, lost to the outside world. Yuri Vinogradov has sent me an offprint of his long article about Thasian stamps. I have not had time yet to get more than half of it translated

but I have taken from what I have already read an increasingly strong feeling that he would honor his teacher more by bringing out into book form the most important of the teacher's unpublished works rather than just praising them in their manuscript form, which after all is not something which carries them to those of us in the outside world. Apart from the fact that the material is not really accessible, it also lacks the hard, hard, treatment involved in actual publication, and remains rather fluid.

Now I would like to ask you a favor for a young member of our School. This is Jean MacIntosh. She is a secretary at our Corinth excavations, that is, she works on the records there, including the photographs. At the same time she is working on her dissertation (for a doctorate); the subject is "Etruscan and ~~the~~ Punic Relations." She has found reference to an important publication in Russian on her subject, an article by N.N. Zaleski of which the title is something like this: "Etruski i Karfagen," Drevnii Mir 1962, pp. 520-526. If this is a journal, or whatever it is, I cannot find that we have it in Athens. As the pages are few, could you possibly have them photo-copied for Miss MacIntosh? Or is it possible that the author still has a spare copy which he or she would be willing to send? Let us know what you or the author would like in exchange.

I do not know if you had heard that Antoine Bon died, last June. He is a great loss; as is Henri Seyrig, who died about the end of January i/e. just recently. A good new scholar in the field of amphora stamps is Dr. Christoph Börker of Berlin. He has been working on the collections in Berlin, and plans to publish the stamps found in Samos, where there are many early Rhodian. Two young members of the French School here have found more <sup>stamped handles in</sup> stratified levels in Thasos; they are D. Knoepfler and Y. Grandjean, and I have heard that they think of doing the much-needed new edition of the Bon Thasian corpus. I hope earnestly that they will make it again a corpus, i.e. that they will add new finds from everywhere, and not ~~to find~~ <sup>think</sup> those in Thasos are enough, though it is true that they are a great many.

Yours sincerely,

Copy to Miss MacIntosh

AA - COMB. 5 cards

for Brashinsky's letter of 25.11.72

a.) [Επί Ξενο]φάντου  
Παυλίου

b.) Έρμια

capacity 27,600 (water, to the brim)

a.) Επί Άριστο  
δάμου  
Σμυθίου

b.) Κεδδίου

capacity 12,400 (water, to the brim; a fraction)

ΕΡΜΙΑΣ

ΞΕΝΟΦΑΝΤΟΣ, ep. ΠΑΝ. R

[18.019]

capacity 27,600 (water, to the brim)

Επί Ξενο

φάντου  
Παυλίου

a.) [Επί Ξενοφάντου  
Παυλίου

(my hand)

b.) Έρμια

(Brashinsky Έρμια)

COMBINATIONS

21.11.73

Ask Brashinsky  
if there is not a STAR  
in the pub. of the

ΕΡΜΙΑΣ

ΞΕΝΟΦΑΝΤΟΣ, ep. ΠΑΝ. R

[18.019]

capacity 27,600 (water, to  
the brim)

[Επι Ξενοφάντου]

φάντου

Πανάμου

α) [Επι Ξενοφάντου  
Πανάμου

(Handwritten notes)

β) Ἑρμία

(Bri. reads Ἑρμία)

COMBINATIONS

Tanais (Scythia): see letter of 25.II.72 from  
Brashinsky.

18.01b

7.III.72

18.02

AA - COMB. S cards

for Brashinsky's letter of 25.IV.72

a.) [Επι Ξυλο]φάντου  
Παρώνου

b.) Έρπια

capacity 27,600 (water, to the  
bins)

a.) [Επι Άριστο  
Σάμου  
Σμυθίου

b.) Κεδδίου

capacity 12,400 (water, to the bins;  
a fraction)

21.IV.73

Ask Brashinsky  
if the water is STAR  
in Feb. 6/73

USSR - BRASHINSKY

February 25. 1972

Leningrad

X-referencal  
under:

SAMIAN  
CHIAN

capacities

CHERSONESIAN

EARLY RHOD.  
(Tanais)

POINTE CAPRATI  
LESBIAN "

(X)  
(S received  
this, and  
acknowledged  
the m-  
(prob cont.)  
{2.11.72  
} hyp-ovm

Dear Miss Grace,

Recently I received your letter of January 22. Your preceding letter of December 10. 1971 I had received already on December 23. Please forgive me that I have not answered you so far. In the course of the whole January and first half of February I was ill (Pneumonia) and that is why I was not able to carry out your requests. Now, some days ago, I have sent for you registered the copies of my articles in KSIA 109 and 116 with photographs of the amphoras and stamps you are interested in. Unfortunately I have no photographs in the scale 1:10 as you had asked. But on all the photographs there are linear scales so that the correlations between the original sizes and pictures can easily be calculated.

As concerning my Samian amphoras, the Olbian one (KSIA 109) was found in a well together with Chian (one complete and several necks) with swollen necks of the older shape from the 1st half of the 5th century B.C., rather from the end 1st - beginning 2nd quarters than mid century (but not "before 480 B.C." - your Amphoras, fig.44). Unfortunately I have no photographs of these amphoras. Together with these amphoras there were fragments of Attic black-glazed cups of the end of the 1st-beginning 2nd quarters of the 5th cent. and also a fragmentary Stemless or Phiale with coral red glaze of the type Agora XII, p.99, Pl.2I, no 453 from the same time. The Elizavetovskaya (not Elizabetov) amphora (KSIA 116) was found in a barrow-burial with an Attic black-figure cup (KSIA 116, fig.44,7). Recently in 1970, in the Nymphaion excavations near Panticapaion conducted by the Hermitage in a context from late 5th century (with Chian with straight neck - Amphoras, fig.45, the middle amphora) there was found an upper part of a Samian similar to your Samian, fig.3,3. Unfortunately the capacities of my Samian amphoras were not measured but I hope that I'll get the capacity of the Olbian one in this spring or summer.

What is concerned with Chersonesian amphoras and stamps from Elizavetovskaya, I am mentioning their almost complete absence in Tanais founded in the beginning of the 3rd century B.C. In Shelov's 1963 article there are no readings or photographs and statistics of the Chersonesian stamps. In 1970 was published Shelov's book Tanais and the Lower Don Region in the 3rd-1st Centuries B.C. There (pp.18-21) Shelov is examining in detail a serie of early Rhodian

of any other  
class

(do send copies, but I want to be sure)

stamps from Tanais in connection with the clearing of the date of the foundation of the town. There are also some photographs and facsimilées of the stamps. If you are interested in these stamps I could send for you a copy of these pages.

Egria;

nothing would

In summer 1971 I had taken measurements with water of two Rhodian jars from Tanais. One of them with stamps  $\Sigma\upsilon\mu\iota\alpha$  and  $[\epsilon\pi\iota \Xi\epsilon\nu\sigma] \varphi\acute{\alpha}\nu\tau\omicron\upsilon\upsilon$  Πανάμου has a capacity of 27.600 liters (to the brim). The other one, a fractional jar, bearing stamps Kallious and  $\epsilon\pi\iota \text{Α}ρ\epsilon\sigma\upsilon \delta\acute{\alpha}\mu\omicron\upsilon$  Σπυρδίου - 12.400 l. Maybe these data can be of some interest for you. I am now much interested in questions of standard capacities of amphoras from various centres, especially - Pontic. I am already in possession of more than 200 capacity measurements mostly Heracleian (I73). Maybe you are interested in some series, particularly in Chian, Lesbian, Thasian?

Chian jars of the old familiar shape with swollen neck (Amphoras, fig.44, third jar) from a Phanagoreian cellar (I949) have the following capacities: 15.000, 18.000, 20.000 (two jars), 20.500 and 21.000 l. and a jar of unknown origin in the Hermitage Museum (I830/325) - 20.450 l. (Ht.0.71, diam.0.315 ). Chian jars with swelling neck of the 3rd quarter of the 5th century (Amphoras, fig.44, the right jar) from the same Phanagoreian complex: 19.500 (two jars) and 24.000 l. A similar amphora from Olbia, I971 has a capacity of 24.000 l. (Ht. ~~0.726~~ 0.752, diam.0.312). I have also measured two Lesbian amphoras (Amhoras, fig.52, the second jar) from Olbia, I971. The capacity of both is 21 l. (Ht.0.745 and 0.755, diam.0.326 and 0.328). These amphoras were found in a cellar together with the above mentioned Chian jar (24 l.) and a Thasian late 5th cent.amphora without stamps which has a capacity of 13.000 l.

All my amphoras were measured with water to the brim. If you are interested in more information about Thasian capacities I could send for you some 10-15 figures more.

The informations about Chian and Lesbian capacities I have already sent for Prof.Mattingly.

Thank you very much for the interesting and useful informations you have sent to me.

The manuscript of the Pridik-Grakov Corpus is now kept in the Archives of the Institute of Archaeology in Moscow. It concerns more than 32.000 stamps to 1955. It is doubtful that it will be ever published. In the meanwhile nobody is occupied with supplementing the Corpus. I am now preparing a complete publication of the Elizavetovskaya stamps (more than 800) and after that I will begin a

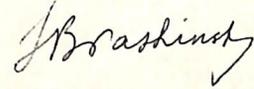
received 15.02.74 re bottles and from 105PB II (unpublished)

study of stams from Olbia which are accumulated in a very large number.

Excuse me, please, for my disgusting English. I am now trying to write in English without any help but my practice is too scanty. Nevertheless I hope you will understand me.

With best wishes

Sincerely yours



Joseph Brashinsky

HAT  
February 25. 1972

Leningrad

19.04

Dear Miss Grace,

(x)  
(to record  
them, and  
acknowledge  
them in a  
postcard.)

Recently I received your letter of January 22. Your preceding letter of December 10. 1971 I had received already on December 23. Please forgive me that I have not answered you so far. In the course of the whole January and first half of February I was ill (Pneumonia) and that is why I was not able to carry out your requests. Now, some days ago, I have sent for you registered the copies of my articles in KSIA I09 and II6 with photographs of the amphoras and stamps you are interested in. Unfortunately I have no photographs in the scale 1:10 as you had asked. But on all the photographs there are linear scales so that the correlations between the original sizes and pictures can easily be calculated.

As concerning my Samian amphoras, the Olbian one (KSIA I09) was found in a well together with Chian (one complete and several necks) with swollen necks of the older shape from the 1st half of the 5th century B.C., rather from the end 1st - beginning 2nd quarters than mid century (but not "before 480 B.C." - your Amphoras, fig.44). Unfortunately I have no photographs of these amphoras. Together with these amphoras there were fragments of Attic black-glazed cups of the end of the 1st-beginning 2nd quarters of the 5th cent. and also a fragmentary Stemless or Phiale with coral red glaze of the type Agora XII, p.99, Pl.2I, no 453 from the same time. The Elizavetovskaya (not Elizabetov) amphora (KSIA II6) was found in a barrow-burial with an Attic black-figure cup (KSIA II6, fig.44,7). Recently in 1970, in the Nymphaion excavations near Panticapaion conducted by the Hermitage in a context from late 5th century (with Chian with straight neck - Amphoras, fig.45, the middle amphora) there was found an upper part of a Samian similar to your Samian, fig.3,3. Unfortunately the capacities of my Samian amphoras were not measured but I hope that I'll get the capacity of the Olbian one in this spring or summer.

What is concerned with Chersonesian amphoras and stamps from Elizavetovskaya, I am mentioning their almost complete absence in Tanais founded in the beginning of the 3rd century B.C. In Shelov's 1963 article there are no readings or photographs and statistics of the Chersonesian stamps. In 1970 was published Shelov's book Tanais and the Lower Don Region in the 3rd-1st Centuries B.C. There (pp.18-21) Shelov is examining in detail a serie of early Rhodian

any other  
chance?

(do send  
copies, but  
I want to  
be sure)

Ερμία,  
with  
wonder

stamps from Tanais in connection with the clearing of the date of the foundation of the town. There are also some photographs and facsimilées of the stamps. If you are interested in these stamps I could send for you a copy of these pages.

In summer 1971 I had taken measurements with water of two Rhodian jars from Tanais. One of them with stamps *Συρία* and [*ἐν* *Ξερῶ*]/*φάρου* *Περσίου* has a capacity of 27.600 liters (to the brim). The other one, a fractional jar, bearing stamps *Kallious* and *ἐν* *Ἀγορῶ*/*δαίμων* *Σπυρίου* - 12.400 l. Maybe these data can be of some interest for you. I am now much interested in questions of standard capacities of amphoras from various centres, especially - Pontic. I am already in possession of more than 200 capacity measurements mostly Heracleian (I73). Maybe you are interested in some series, particularly in Chian, Lesbian, Thasian?

Chian jars of the old familiar shape with swollen neck (Amphoras, fig.44, third jar) from a Phanagorean cellar (I949) have the following capacities: 15.000, 18.000, 20.000 (two jars), 20.500 and 21.000 l. and a jar of unknown origin in the Hermitage Museum (I830/325) - 20.450 l. (Ht.0.71, diam.0.315 ). Chian jars with swelling neck of the 3rd quarter of the 5th century (Amphoras, fig.44, the right jar) from the same Phanagorean complex: 19.500 (two jars) and 24.000 l. A similar amphora from Olbia, 1971 has a capacity of 24.000 l. (Ht.~~0.71~~ 0.752, diam.0.312). I have also measured two Lesbian amphoras (Amphoras, fig.52, the second jar) from Olbia, 1971. The capacity of both is 21 l. (Ht.0.745 and 0.755, diam.0.326 and 0.328). These amphoras were found in a cellar together with the above mentioned Chian jar (24 l.) and a Thasian late 5th cent.amphora without stamps which has a capacity of 13.000 l.

All my amphoras were measured with water to the brim. If you are interested in more information about Thasian capacities I could send for you some 10-15 figures more.

The informations about Chian and Lesbian capacities I have already sent for Prof.Mattingly.

Thank you very much for the interesting and useful informations you have sent to me.

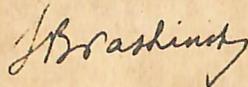
The manuscript of the Pridik-Grakov Corpus is now kept in the Archives of the Institute of Archaeology in Moscow. It concerns more than 32.000 stamps to 1955. It is doubtful that it will be ever published. In the meanwhile nobody is occupied with supplementing the Corpus. I am now preparing a complete publication of the Elizavetovskaya stamps (more than 800) and after that I will begin a

study of stams from Olbia which are accumulated in a very large number.

Excuse me, please, for my disgusting English. I am now tryng to write in English without any help bgt my practice is too scanty. Nevertheless I hope you will understand me.

With best wishes

Sincerely yours



Joseph Brashinsky

[20.01]

American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 140, Greece

January 22, 1972

on 25.11.72  
sample received  
"recently"

another  
copy of HAT

Dear Professor Brashinsky,

Some time after I wrote to you on December 10, I received your letter of December 7. I hope in the meanwhile you have received mine of December 10.

Early this month, a visiting friend was kind enough to translate for me your article in *KSIA* 124. I see that in this you are already working on the Mendeian class, mentioned in your letter of Dec. 7. I do agree that Zeest's Type 23 is Mendeian, and had so identified it some time ago; about Types 24 and 25 I am less sure. I agree that your fig. 3, 2, is later than your fig. 3, 1, and it is good that you have context showing that this should be so. Have you noticed that among the amphora fragments I published of the Boulter group, some seemed to be Mendeian? There is a little summary there: Hesperia 22, 1953, pp. 106-107, under nos. 161-2; restored drawing of a mid-5th century example, p. 103, fig. 5, no. 161. A number of 4th century Mendeian amphoras have been raised from ancient wrecks.

Your interesting report and comment on Chersonesian jars imported to the Elizavetov area reminds me that a pupil of Jan Pečírka planned to make a study of this class. The date provided by the founding of Tanais - first quarter of 3rd century B.C. - could be important for other classes as well as the Chersonesian. The reference you give in note 14 of your article cites a publication by Shelov in 1963 which I have not seen. Does this article include readings, or even photographs, of stamps as well as statistics?

On your fig. 5, 3, yes, that should be Corinthian, I think of the early 3rd century B.C. rather than of the 4th century, according to pieces we have on file. For a 4th century Corinthian jar found in Corinth, see Hesperia 17, 1948, pl. 85, E 13, cf. text, p. 233; another is in Hesperia 38, 1969, pl. 2, 2, cf. text pp. 9-10. In these, the rim approaches that in your drawing, though it is still wide, and more sloping. I have on file pieces like yours (unpublished). Note

that the handles (restored in your drawing, for lack of material) actually bow out, i.e. their vertical parts are not straight vertical but curved, a regular feature in this series which helps to identify the later round jar in my Amphoras, fig. 38, as being at least "type de Corinthe", that is, meant to look Corinthian.

I am concerned to see more of our large archives published, and am hoping soon to be able to share sections of the material with advanced students able to work on our files in Athens. The Corinthian and Mendeian classes are, in fact, two such sections, in each of which we have much that is new to present. I hope we may be able in this way to make it all available more quickly.

This brings to mind the great work inherited by Grakov from Fridik, or rather I believe turned over to Grakov by the older man before he died, I mean the new edition of IG for the north shores of the Black Sea, which was to cover also the stamps found in that area I think. I think I have heard that Grakov also was not able to complete it. Who will now undertake it? Perhaps yourself?

With best wishes to you for 1972,

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

Do let me know whether you have received my letter of December 10 last.

USSR : BRASHINSKY

21.01

Beautiful stamp on your envelope, with pink flowers!

Another carbon copy filed under ~~USSR-Brashinsky~~ Samian-History of article

on 25.11.72  
he says he has received this  
on Dec. 23  
(but was it all yours, at 1/2 Feb.)

December 10, 1971

Dear Professor Brashinsky,

Thank you for your offprints from Archeologia XIX and from KSIA 124, received recently. In the meanwhile I had found that our School subscribes to Archeologia, and I had had that article translated. I agree with you that your figures 12 and 13 belong to the <sup>same</sup> series as my fig. 3, 3, and others, and of course it strengthens the attribution that we arrived at this identification for this shape independently. The reasons for my attribution are all in the same article, which you have read. But I have not been able to read your original article, which seems to be the one in KSIA 109, because our School does not subscribe to this journal, and neither do any of the other Schools in Athens, apparently. So please send me copies of your cited articles in KSIA 109 and 116. Apparently it is in this latter that you illustrate the Chian jar from the same context as the Samian in the Elizavetovskaia cemetery. For dating purposes, I would like to see that Chian jar, since there is a development in the shape of the swollen-neck jar. If you have no more copies of those articles, <sup>to give away,</sup> would you be so kind as to send me photocopies of your own personal copies?

Your copy of my article was sent to you registered airmail on October 30. Please let me know if you received it.

Your article in Archeologia would be particularly interesting to somebody working on the Corinthian class. It happens that it was translated for me by Paul Broneer, the son of Oscar Broneer, who is not an archaeologist, but was much interested to see references to his father's work, and mentioned it to his father.

Can you send me direct photographs of the various amphoras in these articles, preferably at a scale of 1 : 10 ? At least I would be obliged for precise height measurements of the individual jars, especially of the one in fig. 12. By any

chance have capacity measurements been taken, or could they be taken? These would be of interest to many, and especially to Harold B. Mattingly, Prof. of Ancient History, the University of Leeds, Leeds LS2 9JT, England. Prof. Mattingly has been seeking to have capacity measurements made for him of all the jars I mention. He has theories against current chronology of the 5th century B.C.

Yours sincerely,

ЛЕНИНГРД С 400  
N 112

Récommandé



21.02a



27  
1966

Miss Virginia R. Grace

American School of Classical Studies

54 Swedias Str.

Athens 140

ΕΛΛΑΣ - GREECE - ГРЕЦИЯ

Импр. И. Б. Брашинский  
СССР. 192041 Ленинград, Д-41.  
Дворцовая наб 18  
Институт археологии АН СССР

21.026



Leningrad  
December 7, 1971

rec'd about  
Dec. 20?  
(includ)

Dear Miss Grace,

Thank you very much for the offprint of your Samian article and your letter from October 29 that I have received on November 8. Some days after it I have sent you two offprints of my articles where Samian amphoras were published and I hope you have received them. May be they could be of some interest for you.

Now I am writing an article concerning with the so called "wine-glass stem amphora" class (Zeest's type 23-25). In the Black Sea region they are very common, they are also known in Chios, Rhodes and Olynthus. I do'nt know if they are found also in the Agora excavations. May be you could give me some information. It seems to me, that the "wine-glass stem" amphoras could be of Mendean origin (a developed Mendean jar type of the 4th cent. B.C.)

Soon, I hope, my article on the Progress of Greek Ceramic Epigraphy (Amphora and Tile Stamps) in the USSR will be published in english in EIRENE by Prof. J. Pečirka.

My best wishes to you for a happy New Year, full of interest and good health,

Yours sincerely

*J. Brashinsky*

Joseph Brashinsky.

Agree on Zeest type 23 (and it is on file with a blank)  
(Not sure about 24-5)

ask him, who is taking some grad's work on 15  
are there available dupl. of his articles?

Braunschweig

[22.02]

Miss Virginia R. Grace

American School of Classical  
Studies

54 Swedias Street

Athens 140

ΕΛΛΑΣ - GREECE - ГРЕЦИЯ



И. Брауншвейгский

СССР. 192041 Ленинград, Д-41

Дворцовая наб. 18

Институт археологии АН СССР.

Reply to J.B.B.'s letter of 19.8.71  
which is filed in "Samian Amphoras" article folder or  
history of article

carbons in: "Samian Amphoras", history of article  
USSR: Brachinsky

XXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

54 Swedias Street  
Athens 140, Greece

October 29, 1971

Dear Professor Brashinsky,

I am much pleased that you have read my article on Samian even before receiving your offprint. I am delighted that you are in agreement with at least some of the attributions. I am eager to see the articles you mention, in which you publish amphoras resembling my fig. 3, 3, etc. In your letter of a year ago (Oct. 23, 1970) <sup>you say</sup> "Soon I'll send you " your article in Archeologia XIX, Warsaw 1969 (economic relations of Olbia). But in fact I have received no articles of yours with dates later than 1966. I have your article on relations between Olbia and Aigina (1963), but not the one on the relations between Olbia and Samos (1967). I will now try to find the publications you speak of, in one or other of the Athens libraries. I can mention them in a note I plan to send to Hesperia with corrigenda and addenda to the Samian article.

I would of course send you an offprint of my Samian article. I think you are a large part of my reading public! These offprints came very late, and up to now I have received only a third of those I ordered (and paid for); this may be because of a strike by the dock-workers in America, which I think has just finished. I have given away a few copies here in Athens, but have not posted any as yet. Yours will be in the first lot to be posted (including those to J.P.Barron, John Boardman, and others) which I hope will go tomorrow.

I am afraid I may not have acknowledged before this that letter of Oct.23, 1970. Thank you for your remarks there on the dating of the astynomoi series. I look forward to the special study on the problem. I do think that finding things in late contexts does not necessarily prove that they are late, since there

With best wishes,  
Yours sincerely,  
Virginia Grace

are often leftovers in the earth fill.

"Samian A" - history jarhead

19 October 1971  
Leningrad

Dear Miss Grace,

It is with great interest that I have read recently your article Samian Amphoras. I highly appreciate your article. It is particularly interesting for me because it supports the attribution of a group of amphoras made by me some years ago. This group was not mentioned in your article, although I am sure I had sent to you offprints of my publications (New evidence on Trade Relations between Olbia and Samos in KSIA, 109, 1967 and Nouveaux matériaux pour l'étude des contacts économiques d'Olbia au VIe-IVe siècle avant notre Ère in ARCHEOLOGIA XIX, 1968, Warsaw, 1969). I am very glad that our conclusions are in agreement. One of my Samian amphoras from Olbia bears a stamp with the Samian coin-type - a pointed amphora. The whole group (mostly without stamps) is homogenous and corresponds in shape to your type fig. 3, 3 and Pl. I5, 9 (less). A similar amphora was found by me in the Elizavetovskaia cemetery on the Lower Don (KSIA, II6, 1969). All these amphoras date firmly from the I-st half of the 5th cent. B.C. (they are found together with Chian swelled-neck amphoras) and I believe that they are forerunners of your type fig. 3, 3. I hope this information may be of some use for your studies. I would be very glad if you could send me an offprint of your very interesting article.

With best wishes

yours very sincerely

*J. Brashinsky*  
J. Brashinsky.

\* KSIA;  
Kratkie Soobsheniya - Institutu Arheologii  
Briy - kommission  
et.

① I think I never heard of this before.

② In his letter of 23.X.70, he said he would send this article "soon".

Latest publ. date on articles by Brashinsky received by me is 1966; i) my "Brashinsky's Fl66" (Del. 27) on "New research about it" and his work on handles found in Pella.

АВИА  
PAR AVION

LENINGRAD-411  
N 167

24.02a

Récommandé

Miss Virginia R. Grace  
American School of Classical Studies

Athens, 140

Greece - Treisus - Eldas

9  
26/10



Exp. J. Brashinsky  
Institute of Archaeology  
Drozhzovskaya nab. 18  
Leningrad-D-41. USSR.

24026



Leningrad  
October 23, 1970

АВИА  
ПАР  
АВИОН

R  
LENINGRAD  
№ 803

Récommandé

Miss Virginia R. Grace  
(care of Mrs. F.R. Grace)

113 Lakeview Avenue  
Cambridge, Massachusetts 02138

U



25.01a

from October 12. I thank you very  
much for the IV of Delos vol.27 which I have  
found very interesting and will indeed

use which I am publishing in Eirene  
to show the progress of ceramic epigraphy in

the names of astynomoi I continue  
to the end of the 4th cent. to the end of the  
series might have been  
contexts of the middle and second half  
Grakov's latest groups are found. I  
of astynomoi series needs a special

copy of my article Nouveaux matériaux  
des d'Olbia au VIe-IVe siècle avant

notre ère (Archeologia XIX, Warsaw, 1969, in russian with résumé in  
french) where I am dealing on some Mendean, Samian and Aegineteian am-  
phoras and stamps (a part of them I had published earlier).

On October 26 I am going for some days to Moscow where I'll see your  
sister and my great friend Emily.

Unfortunately I must inform you that on September 13 Professor Grakov  
died in Moscow.

Yours very sincerely

Joseph B. Brashinsky.

P.S. My address is now Institute of Archaeology (not Inst. of the History  
etc.), Dvortsovaya naber.18, Leningrad D-41.

*This has been  
sent on  
this address  
card.*

Exp. J. B. Brashinsky,  
Institute of Archaeology,  
Dvortsovaya nab.18,  
Leningrad D-41, USSR.



АВИА  
PAR AVION

25.01a

R LENINGRAD  
№ 803

*Тел  
нет*

Récommandé

Miss Virginia R. Grace  
(care of Mrs. F.R. Grace)

113 Lakeview Avenue  
Cambridge, Massachusetts 02138



U.S.A.



Exp. J.B. Brashinsky,  
Institute of Archaeology,  
Dvortsovaya nab. 18,  
Leningrad D-41, USSR.



12к 1970

ГВ. РАКЕТНЫЙ КРЕЙСЕР  
"ВАРЯГ"

25.016



Leningrad  
October 23, 1970

Dear Miss Grace,

Yesterday I received your letter from October 12. I thank you very much for the copy of your chapter XIV of Delos vol.27 which I have received only a few days ago. It is very interesting and will indeed be very usefull for me.

My new survey of ceramic epigraphy which I am publishing in Eirene (vol.12, 1972) is concerning on the progress of ceramic epigraphy in the Soviet Union till summer 1970.

The sinopean series of stamps with the names of astynomoi I continue to date from the end of the 1st half of the 4th cent. to the end of the 2nd cent.B.C. I do'nt think that the end of this series might have been in 183 B.C. because we have some contexts of the middle and second half of the 2nd century where stamps of Grakov's latest groups are found. I think that the problem of the end of astynomoi series needs a special study.

Soon I'll send to you to Athens a copy of my article Nouveaux matériaux pour l'étude des contacts économiques d'Olbia au VIe-IVe siècle avant notre ère (Archeologia XIX, Warsaw, 1969, in russian with résumé in french) where I am dealing on some Mendeian, Samian and Aegineteian amphoras and stamps (a part of them I had published earlier).

On October 26 I am going for some days to Moscow where I'll see your sister and my great friend Emily.

Unfortunately I must inform you that on September 13 Professor Grakov died in Moscow.

Yours very sincerely

*Joseph B. Brashinsky*

Joseph B.Brashinsky.

P.S. My address is now Institute of Archaeology (not Inst.of the History etc.), Dvortsovaya naber.18, Leningrad D-41.

*This has been  
put on  
his address  
card*

October 12, 1970.

Professor J.B. Brashinsky  
Institute of the History of Material Culture  
Dvortsovaya naberezhnaya 18  
Leningrad D-41, USSR

Dear Professor Brashinsky,

On September 17, 1970, I posted to you a copy of our long chapter XIV of Delos vol. 27 (L'Îlot de la Maison des Comédiens), pp. 277-382. I sent it by registered mail, and also airmail, since Dr. Pečírka had informed me that you are publishing soon in Eirène a survey of ceramic epigraphy.

I would be grateful if you would let me know whether you have received this publication.

I think that I myself may not have acknowledged receiving your offprint from Olbia, Temenos and Agora, on Sinopean tile stamps from Olbia. Although the volume is dated 1964, I think I received the offprint a good deal later than that. Translations of parts of this article were made for me about a year ago by Dr. Bouzek of Prague. I see that you have dated part of the Sinopean series earlier because of this material. From contexts here, I continue to think that the end of the series may have been in 183 B.C. See now Delos 27, pp. 284-5, and p.382 (note on Dr. Levi's stamps from Olbia.)

I plan to fly to the U.S. on October 25, where my address for a few weeks will be

care of Mrs. F.R.Grace  
113 Lakeview Avenue  
Cambridge, Massachusetts 02138 U.S.A.

I expect to be back in Athens, deo volente, by December 8.

Yours sincerely,

Virginia R. Grace

February 24, 1967.

Dear Professor Brashinsky,

Thank you for your note of February 15. I am sorry your article in S.A. 1961 was not the one of which you wished a translation. It may be the one to which Mr. Daux referred in writing to you, since he must know that I have this translation, which was used by M. Garlan of the French School here.

For the manuscript of your new article, he has not shown it to me, and so I have not seen it at all.

The translation of your article in S.A. 1961 could be of value to some scholars who work on stamps but know little or no Russian. Please do not throw it away, but return it to me if it is not useful to you.

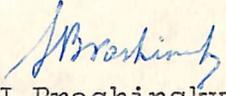
Yours sincerely,

Leningrad, 15.02.1967.

Dear Miss Grace,

Thank you for your letter and for the translation of my article in SA 1961. Unfortunately there was a little misunderstanding. I was asking you to send me not the translation of this article but that of my article which I have sent to Prof.G.Daux. Prof.Daux has written me that you are in possession of this manuscript. May be it was not the case and also a misunderstanding. If you need the translation you have sent me I can soon send it back.

Yours sincerely

  
J.Brashinsky.

ОСНОВОПОЛОЖНИК АЭРОГИРОДИНАМИКИ



Н.С. Жуковский  
1847-1921  
ПОЧТА СССР 1963

16к

[27.039]

ABMA  
PAR AVION



Miss Virginia Grace  
American School of Classical Studies  
Agora Excavations

ATHENS

GREECE

Греция

И.Б. Брандштейн  
СССР, Ленинград, Д-41  
Дворцовая ул. 18.  
Институт археологии АН СССР.



[29.036]

[27.04]

being sent  
arrived in class  
registered  
on 25.1.67

January 23, 1967

Professor J. B. Brashinsky  
Institute of the History of Material Culture  
Dvortsovaya naberezhnaya 18  
Leningrad D-41, USSR

Dear Professor Brashinsky:

Thank you for your note of December 26 recently received (our mail has been much delayed).

I enclose a copy of your long article, "The Achievements of Ceramic Epigraphy," of an English translation from Soviet Archaeology 1961. Is this what you meant to request? The actual translation was done by a Mrs. Findlow, the Russian wife of an English clergyman, verbally to a volunteer typist, of whom the first was a Miss Mitchell, a research assistant to Professor Broneer, and the second a Mrs. Thomas, associate editor of the magazine Archaeology, who had both more experience and more patience than Miss Mitchell. To Mrs. Findlow was paid about \$30 for her time; to the other two, especially to Mrs. Thomas, we are grateful. None of these three people knew anything about amphora stamps, and they did not have much time to give, nor has there been time to edit the result more than a very little. The translation is therefore not at all a finished text. Note a bit more about our method: we enter the numbers of the footnotes in their places, but do not translate the footnotes, which of course are often just titles; we enter in the margin the page of the original text.

I do not know if we have thanked you for all the offprints you have sent to me. We have recently received your articles from Eirene IV, 1965, Numismatica and Epigraphica V, 1965 (Herakleia Pontica) and Soviet Archaeology 1966. I have a copy of a translation into French by Mme. Garlan of the first of these; I think it is somewhat abridged. Unfortunately the other two have not been translated, and at present

I know of nobody to translate, unless possibly Dr. Frel, who however is here for a limited time and may not be able to spare any. (The Findlows have left Athens.) Naturally I am much interested to see your comments on my own recent studies.

I have published lately about our work on the Benachi collection in Alexandria. This was written for the Newsletter (of March 1966) of the American Research Center in Egypt. From this they have given me absolutely no copies, though I asked for some. A slightly abridged version has come out in the magazine Archaeology (19, 1966, pp. 286-288); to this have been added some photographs not in the Newsletter (which does not have illustrations), and you may be interested to see ~~pictures~~ <sup>photographs</sup> of a proto-Rhodian amphora and its two stamps. I am to have offprints of this version, but they have not arrived yet; I will send you one when I have them. (The proto-Rhodian is the one in the drawing in Hesperia 1963, p.323, no.1).

Thank you for your nice Christmas-New Year's card showing a sort of heavenly troika. I wish you also a very happy 1967.

Yours sincerely,

АВИА  
PAR AVION

27.06



МЕЖДУНАРОДНОЕ  
ПОЧТОВОЕ  
ОБЩЕСТВО



Miss Virginia R. Grogan

American School of Classical Studies  
Agora Excavations

Athens, 190.

Greece - Trevis - Eddes

Ер. И. Б. Брашманов  
СССР. Ленинград, Д-41.  
Дворцовая ул. 18  
Институт археологии АН СССР

27.07

Miss Virginia Grace,  
American School of Classical  
Studies, Agora Excavations.  
Athens, Greece.

Leningrad, 26.II.66.

Dear Miss Grace,

As I have learned from Prof.G.Daux's letter you have an English version of my article on amphorae stamps in the USSR. I would be very grateful to you if you could send me a copy of this translation. I would like to use this opportunity sending you my best wishes for Christmas and the New Year.

Yours sincerely

*J.Brashinsky*

J.Brashinsky.

*Mount*  
*Archives*  
*notes*  
*to*  
*Smithsonian*  
*Inst.*  
*183 B C*

[28]



*received in the market [unclear]  
 in the market [unclear]  
 and will be [unclear]  
 [unclear] letter  
 [unclear] translation]*

Miss Virginia Grace

American School of Classical Studies  
Agora Excavations

Athens, 140

Greece - Греция - 'Eλλάς

Евр. И.Б. Брашненик  
 СССР. Ленинград, Д-41.  
 Дворцовая наб. 18.  
 Институт археологии АН СССР.

USSR - BRASHINSKY

29.01

June 20, 1966

Dear Professor Brashinsky,

Thank you for your letter of June 8 and for thinking to send us your article in the Sov. Arch. 1966, no. 4.

I think you are right that the attribution of the stamps rather like wheels, with letters between the spokes to Bosphore we got from Mrs Z. Sztetyllo but we have not yet received an offprint of the article you mention, and and she probably told us her theory herself.

Your article about the new Soviet researches on the amphorae handles in the B.C.H. will be very useful for us, when it will be out.

Yours sincerely

Maria Petropoulakou

Печатное  
Printed Matter

Зак. Сахаровым

Recommande

R КОМАРОВО  
ЛЕНИНГ. ОБЛ.  
N 828



[29.02]



Miss Virginia Grace  
American School of Classical Studies  
Agora Excavations

10/18.6 -

Athens 40

Greece - Греция

Ελλάς

J.B. Brashinsky,  
Institute of Archaeology  
Dvortsovaya nab. 18.  
Leningrad D-41. USSR

IMPRINTS

АВИА  
PAR AVION

[29.03]



Miss Virginia R. Grace  
American School of Classical  
Studies at Athens, Azore Excavations  
Athens

Greece - Trevis

Elk & S.

Exp. Ч.Б. Браунинский  
СССР. Ленинград, Д-41.  
Дворцовая наб. 18.  
Институт археологии АН СССР

Leningrad, June 8, 1966.

Dear Miss Grace,

Thank you for your letter containing a very useful information. When I having received the article by Ch. Makaronas (first I have received a photo-copy from Prof. Daux and than an off-print from himself) I saw that the "Bosporan" stamps are in reality Thasian wheel-stamps. I also came to the conclusion that this erroneous determination was taken from the article by Zofia Sztetyllo. She is not sufficiently competent and her articles contain many erroneous points. I have written about some of these problems in my article, just published in Sov. Arch. 1966, #2, I am sending to you. This article contains some mistakes in passages concerning the Pellau stamps, due to the fact that I have had only Robert's Bull. épigr. while writing about them. Now I have written a special additional notice about them, it will be published in Sov. Arch. 1966, #4.

I have written a special paper about new soviet researches on amphora stamps for BChM, now this paper is at the disposal of Prof. G. Daux. If you desire you may take it from him to have a look at. Unfortunately I cannot tell you when this paper will be published.

Sincerely yours

S. Brashinsky.

April 18, 1966.

Dear Professor Brashinsky,

Thank you for your good letter of March 6, and again, thank you for writing in English. I would like also to acknowledge here your article on the stamps of Herakleia Pontica, published in Numismatica i Epigraphica of 1965. I hope to find someone to translate this for me.

Please note a corrigendum in my chapter on the amphoras from the Antikythera wreck, of which I sent you a copy: on p. 9, the caption for fig. 3, C, should have the inventory number Agora P 21781 (and not P 21281), I am sorry for this annoying mistake, which is confusing when you try to find the text about this amphora (p. 15, upper left).

My co-worker Mrs. Petropoulakou (Savvatianou) has spoken with Mr. Makaronas about your wish to have a copy of his article in the Deltion which includes mention of the stamps found in Pella, and he told her that he has a copy to spare and will send it to you. He took your address. It is a nice publication with good photographs of a few of the stamps, also of a few amphoras found on the floor of the ancient house. Unfortunately the text gives a very brief survey of the rich material. As far at least as the amphora stamps go, this is still far from completely studied. The figures reported by M. Robert are due to Miss Savvatianou (as she then still was) having spent a few days at Pella on a holiday in September, 1960, at which time she sorted the handles into classes. In March 1962 I spent a few days in Salonica and visited Pella and made some checks on the handles, of which in the meanwhile we had received at the Stoa of Attalos rubbings of some and less useful records of others. The collection is worth much more attention than has as yet been possible. Mrs. Petropoulakou is now supposed to publish it, but is waiting to be given leave of absence from the National Museum (her main job now) to give her time to do what should be done in Pella, and in Salonica, where most of the stamped handles now are. The large number of handles of the Parmeniskos Group is, as you say, very suggestive. As to the class mentioned as 'de Bosphore': these are the stamps rather like wheels, with letters between the spokes, included by M. and Mme. Bon among the Thasian, cf. Timbres Amphoriques de Thasos, nos. 2146-2182. This is not my attribution (i.e. 'de Bosphore') but we got it I believe from a Soviet or Polish scholar: I am sorry to say I am not able at present to trace the source.

Mr. Makaronas would like offprints of your articles also.

(Mrs. Dickson)

Yours sincerely,

USSR — BRASHINSKY 6.03.66.  
Leningrad.

29.06

Dear Miss Chase,

From J. and L. Roberts' Bull. ép. 1963 I knew about the Amphora Stamps found in Pella. Among these stamps are mentioned those "de Bosphore". I would be very grateful to you if you could give me a more detailed information about these stamps: about their centers of production (perhaps Sinope?), dating etc.

The stamps from Pella are of the greatest importance, in my opinion. In all probability, they would enable us to localise your "Parmeniskos Stamp". This circumstance is of great importance for my studies, because it is turning out that the number of these stamps among our findings is rather considerable.

Now two reviews of mine on the amphora stamps are under press. As soon as they will be published you'll get them.

Sincerely yours

I. Brashinsky.

P.S. The article of Makaronas in Arch. Deltion, 16 where the Pella stamps are mentioned have I not seen.

IB.

Prof. I. B. Brashinsky  
Leningrad Division of the Institute  
of the History of Material Culture  
Dvortsovaya nab. 18  
Leningrad <sup>D-41</sup> U. S.S.R.

**AVIONOM  
PARAVION**

[29.07a]



Miss Virginia Grace  
American School of Classical Studies



Swedias st. 54.

**МЕЖДУНАРОДНОЕ**

Athens



Trifunus - Greece

Бер : СССР, Ленинград, Д-41.  
Дворцовая наб. 18. Институт  
археологии; АН СССР. И.Б. Браунштейн.

[29.076]



USSR - BRASHINSKY

Note correspondence with Br.

File under SINOPEAN

class.

DEPT. B.I.I.

DEPT. B.I.I.

AMERICAN SCHOOL OF CLASSICAL STUDIES  
ATHENS, GREECE  
EXCAVATIONS



1.3.1968

[306]



AGORA EXCAVATIONS  
AMERICAN SCHOOL OF CLASSICAL STUDIES  
ATHENS, GREECE

~~April 12, 1966~~

~~Dear Bill,~~

[307]

[31.01]

USSR ... 13.X.86

AMERICAN SCHOOL OF CLASSICAL STUDIES

54 SOUIDIAS STREET

ATHENS XXX GREECE

GR 106-76

August 28, 1986

Professor Michael Heltzer  
Faculty of Humanities  
University of Haifa  
Mount Carmel, Haifa 31999

*Israel*

Dear Professor Heltzer,

13.X.86  
Brashinsky's posthumous  
book (Les Méthodes d'Analyse  
des Courbes Antiques (à Rome))  
exists in ASCS library.

Miss Honor Frost recently mentioned in a letter that you are a relative of Joseph Brashinsky, a scholar whose premature death has been a great loss to those of us studying transport amphoras and their stamps. He was of course the foremost Russian scholar working in that field, and was, I know, in correspondence with Virginia Grace of the Agora Excavations of the American School. He usually sent her copies of his works, which various colleagues have helped her translate for her own use; I myself have benefitted in particular from the publications on Elizavetzkovskaya and their information about Corinthian jars (in which I have specialized of late). Miss Grace and those of us who have been working with her for some years were very pleased to hear through Honor that you are interested in having Professor Brashinsky's last book, on amphoras from the Black Sea, translated and republished. I think this must be the work Yvon Garlan of the Université de Haute-Bretagne summarizes very briefly in "De l'Usage par les Historiens du Matériel amphorique grec," Dialogues d'Histoire Ancien 11 (1985) pp. 239-255. I spoke not long ago with Miss Grace, who is in the U.S. until the end of September or beginning of October, and she said that she does not at present have a copy of the book but is eager to see it.

Philippa Matheson, a colleague who resides in Toronto but spends part of each year in Athens working on amphoras, is currently collaborating with me to create a computerized database built upon Miss Grace's archives. She is the only one of us who reads Russian and could possibly undertake a translation into English, if that should turn out to be desirable. If other arrangements have not already been made, perhaps we could investigate publishers who might be interested in such a work. I think it will be generally agreed that this is exceedingly important research which ought to reach as wide a scholarly audience as possible. Please let us know whether inquiries at this point would be useful.

We would also be interested in knowing what has happened or will happen with Professor Brashinsky's other research. We hope that there is someone in Russia (or perhaps elsewhere) prepared to continue his work, but have not heard of any plans as yet. Joseph Brashinsky is not someone who can be replaced, but it would be some comfort to know that his studies will be carried on.

With kindest regards,

Sincerely yours,

*Carolyn G. Koehler*  
Carolyn G. Koehler

13.X.86  
I have read this article by  
Garlan in Carolyn's copy, not finding  
one of my own (was lib. par. in  
Paris file).



Haifa. 4. IX 86

Dear Dr. Kochler,

Many thanks for your letter from the 28. VII 86.

I was very pleased to hear about your high esteem of the works of my friend and cousin, Y. Brachinsky. I have no idea, what will happen with his manuscripts. I am in Israel since 1972 and on such things it is impossible to communicate with the USSR. I would be happy if the book of Y. Brachinsky would be translated. It would be a good monument for him. As I understand it is an extraordinary, lively and serious book.

But I have to tell you about two obstacles - possibly you know, how to overcome them: a) There is a summary of the book made by Müller-Körpe in German. I did not see it personally and therefore I have not the exact bibliographic reference.

b) I am naturally not connected with the legal aspect. So, I do not know the position of his widow (no correspondence with her, for she does

not write me, for I am outside the Communist camp, as also not with the publisher.

But if it is possible to overcome these things I would be very happy if the book is translated. I have a copy - so I see, that the book is not in the hands of every interested scholar, but if there exists a need we will find a way, to hand over the book.

Personally I deal with Ancient Oriental History.

With all my thanks and greetings  
Yours

Michael Kultze.

To write to Braslavsky

on "The standards of Rhodi Amplicon" KSIA 156  
1978, pp. 11-16

It should be aware of my Att. with 1974 article,  
cf. his vol 19,

No reason to call the common amplicon a metabels.  
(q.p. 5.)

Discuss also his article of 1978 on Urartian  
Pittori,

Miss

Virginia R. Grace  
 American School,  
 54 Swedias Str.  
 Athens 140

Greece

9.4.1977, Leningrad.

Dear Miss Grace,

I have received your very kind letter of March 16 and the enclosed photographs. I had no intention to publish them. I wanted only to compare the shapes of these amphoras with a neck (which seemed me to be similar) from Olbia. It was published by me together with a turtle-stamp, which I thought to be Aeginetan. (KSIQ, 95 - you must have this offprint). So I thought your amphoras for which I asked you also might be Aeginetan. But I cannot be sure, without seeing the clay; the shape seems to me also not to be quite similar.

I am very annoyed that you have not received the offprints of my articles - they may be of some interest for you (Mendeian Amphoras and Methodius for investigation of capacities and standards). Today I am sending you this offprints once more and I hope they will reach safely.

Your ath. Mitth. I have received and thank you once more. I hope that if you will meet Emily (I saw her some weeks ago in Moscow) she will translate you my articles.

Yours sincerely

Joost Boeshaardt

J. B. Brashinsky.  
Institute of Archaeology  
Academy of Sciences of the USSR  
(Leningrad Division).  
Dvortsovaia naberejnaia 18,  
Leningrad, D-41. USSR.

July 24, 1963

Dear Miss Grace,

Thank you for your letter of June 18, which I received on returning recently from Odessa. Thank you very much for your information about Pontic amphora stamps, which are found beside the Pontic region. This information is of very high value for my studies. Next week I am going to Rostov-Don and later to Olbia for excavations. I hope to return to Leningrad in October and then I hope to be able to send you my article on Mendeian Stamps and also my book "Athens and the N. Black Sea region in the VI-II cent. B.C.", which is now in print.

With best greetings

Yours sincerely

*Joseph Brashinsky.*

34.02a



PAR AVION



Miss Virginia Grace

Agora excavations  
American School of Classical Studies

Athens, 140

Greece

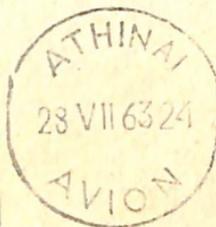
Греция

МЕЖДУНАРОДНОЕ

И. Б. Брашинский. СССР. Ленинград, Д-41, Дворцовая наб.  
18. Институт Археологии АН СССР (Ленинградское отделение).



ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ  
ΣΤΟΛΑΤΑ ΤΑΧ/ΜΕΙΑ  
ΠΡΟΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑ  
Κ ΚΥΡΙΑΚΑΣ ΠΡΟΣ



ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ  
ΣΤΟΛΑΤΑ ΤΑΧ/ΜΕΙΑ  
ΠΡΟΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑ  
Κ ΚΥΡΙΑΚΑΣ ΠΡΟΣ



34.02b

BLACK SEA AREA: USSR: BRASHINSKY -  
CORRESPONDENCE

211